

OPRAVY

Oprava nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1169/2011 ze dne 25. října 2011 o poskytování informací o potravinách spotřebitelům, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 a (ES) č. 1925/2006 a o zrušení směrnice Komise 87/250/EHS, směrnice Rady 90/496/EHS, směrnice Komise 1999/10/ES, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/13/ES, směrnice Komise 2002/67/ES a 2008/5/ES a nařízení Komise (ES) č. 608/2004

(Úřední věstník Evropské unie L 304 ze dne 22. listopadu 2011)

1. Strana 26, čl. 4, odst. 1, písm. a):

místo: „a) informace o označení a složení, vlastnostech nebo jiných charakteristikách dané potraviny;“,

má být: „a) informace o totožnosti a složení, vlastnostech nebo jiných charakteristikách dané potraviny;“.

2. Strana 27, článek 6:

místo: „Všechny potraviny určené k dodání konečnému spotřebiteli nebo do zařízení společného stravování musí být opatřeny informacemi o potravinách v souladu s tímto nařízením.“,

má být: „Všechny potraviny určené k dodání konečnému spotřebiteli nebo do zařízení společného stravování musí být doprovázeny informacemi o potravinách v souladu s tímto nařízením.“.

3. Strana 27, čl. 7, odst. 4, písm. b):

místo: „b) obchodní úpravu potravin, jejich tvar, vzhled nebo balení, použité obalové materiály, způsob jejich úpravy a místo vystavení.“,

má být: „b) obchodní úpravu potravin, jejich tvar, vzhled nebo balení, použité obalové materiály, způsob jejich uspořádání a místo vystavení.“.

4. Strana 31, čl. 19, odst. 1, písm. d):

místo: „d) sýrů, másla, kysaného mléka a smetany, do nichž nebyly...“,

má být: „d) sýrů, tvarohu, másla, kysaného mléka a smetany, do nichž nebyly...“.

5. Strana 32, čl. 22, odst. 1, písm. b):

místo: „b) na etiketě zdůrazněna slovy, vyobrazením nebo grafickým znázorněním, nebo“,

má být: „b) v označení zdůrazněna slovy, vyobrazením nebo grafickým znázorněním, nebo“.

6. Strana 35, čl. 33, odst. 1, písm. b):

místo: „b) navíc k vyjádření na 100 g nebo 100 ml, jak je uvedeno v čl. 32 odst. 3, pokud jde o obsah vitamínů a minerálů,“,

má být: „b) navíc k vyjádření na 100 g nebo 100 ml, jak je uvedeno v čl. 32 odst. 3, pokud jde o obsah vitamínů a minerálních látek,“.

7. Strana 38, čl. 44, odst. 1, větvi:

místo: „1. Jsou-li potraviny nabízeny k prodeji konečnému spotřebiteli nebo zařízením společného stravování nebalené nebo jsou-li baleny v místě prodeje na žádost spotřebitele nebo baleny do hotového balení pro přímý prodej,“,

má být: „1. Jsou-li potraviny nabízeny k prodeji konečnému spotřebiteli nebo zařízením společného stravování nebalené nebo jsou-li zabaleny v místě prodeje na žádost spotřebitele nebo zabaleny pro účely přímého prodeje,“.

8. Strana 40, čl. 54, odst. 1:

místo: „1. Potraviny uvedené na trh nebo opatřené etiketou před 13. prosince 2014, které nejsou v souladu s požadavky tohoto nařízení, smějí být uváděny na trh do vyčerpání zásob.

Potraviny uvedené na trh nebo opatřené etiketou před 13. prosince 2016, které nejsou v souladu s požadavkem stanoveným v čl. 9 odst. 1 písm. l) tohoto nařízení, smějí být uváděny na trh do vyčerpání zásob.

Potraviny uvedené na trh nebo opatřené etiketou před 1. lednem 2014, které nejsou v souladu s požadavky stanovenými v části B přílohy VI, smějí být uváděny na trh do vyčerpání zásob.“

má být: „1. Potraviny uvedené na trh nebo označené před 13. prosincem 2014, které nejsou v souladu s požadavky tohoto nařízení, smějí být uváděny na trh do vyčerpání zásob.

Potraviny uvedené na trh nebo označené před 13. prosincem 2016, které nejsou v souladu s požadavkem stanoveným v čl. 9 odst. 1 písm. l) tohoto nařízení, smějí být uváděny na trh do vyčerpání zásob.

Potraviny uvedené na trh nebo označené před 1. lednem 2014, které nejsou v souladu s požadavky stanovenými v části B přílohy VI, smějí být uváděny na trh do vyčerpání zásob.“

9. Strana 41, čl. 54, odst. 3:

místo: „3. Aniž jsou dotčeny směrnice 90/496/EHS, článek 7 nařízení (ES) č. 1924/2006 a čl. 7 odst. 3 nařízení (ES) č. 1925/2006, mohou být potraviny opatřené etiketou podle článků 30 až 35 tohoto nařízení uváděny na trh do 13. prosince 2014.

Aniž je dotčeno nařízení Komise (ES) č. 1162/2009 ze dne 30. listopadu 2009, kterým se stanoví přechodná opatření pro provádění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004, (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004⁽¹⁾, mohou být potraviny opatřené etiketou v souladu s částí B přílohy VI tohoto nařízení uváděny na trh před 1. lednem 2014.“

má být: „3. Odchylně od směrnice 90/496/EHS, článku 7 nařízení (ES) č. 1924/2006 a čl. 7 odst. 3 nařízení (ES) č. 1925/2006 mohou být potraviny označené podle článků 30 až 35 tohoto nařízení uváděny na trh před 13. prosincem 2014.

Odchylně od nařízení Komise (ES) č. 1162/2009 ze dne 30. listopadu 2009, kterým se stanoví přechodná opatření pro provádění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004, (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004⁽¹⁾, mohou být potraviny označené v souladu s částí B přílohy VI tohoto nařízení uváděny na trh před 1. lednem 2014.“

10. Strana 48, příloha VI, bod 6:

místo: „6. V případě masného výrobku a masného polotovaru, který má podobu krájeného masa,...“

má být: „6. V případě masných výrobků a masných polotovarů, které mají podobu krájeného masa,...“

11. Strana 48, příloha VI, bod 7, třetí řádek výčtu:

místo: „v češtině: ‚ze spojovaných kousků masa‘ a ‚ze spojovaných kousků rybího masa‘;“

má být: „v češtině: ‚ze spojovaných kusů masa‘ a ‚ze spojovaných kusů rybího masa‘;“

12. Strana 51, příloha VII, část A, bod 8, druhý sloupec tabulky, první věta:

místo: „Tyto složky mohou být uvedeny v seznamu složek společně pod označením ‚rostlinné oleje‘ a bezprostředně doplněny o údaje o jejich konkrétním rostlinném původu s dovětkem ‚v různém poměru‘;“

má být: „Tyto složky mohou být uvedeny v seznamu složek společně pod označením ‚rostlinné oleje‘ a bezprostředně doplněny o údaje o jejich konkrétním rostlinném původu, přičemž může následovat dovětek ‚v různém poměru‘.“

13. Strana 52, příloha VII, část A, bod 9, druhý sloupec tabulky, první věta:

místo: „Tyto složky mohou být uvedeny v seznamu složek společně pod označením ‚rostlinné tuky‘ a bezprostředně doplněny o údaje o jejich konkrétním rostlinném původu s dovětkem ‚v různém poměru‘;“

má být: „Tyto složky mohou být uvedeny v seznamu složek společně pod označením ‚rostlinné tuky‘ a bezprostředně doplněny o údaje o jejich konkrétním rostlinném původu, přičemž může následovat dovětek, v různém poměru.“.

14. Strana 54, příloha VII, část C, tabulka, druhý sloupec, sedmý řádek:

místo: „Balící plyn“,

má být: „Propelent (Hnací plyn)“.

15. Strana 54, příloha VII, část D, bod 3:

místo: „3. Chinin nebo kofein, pokud jsou používány jako aroma při výrobě nebo přípravě potravin, se uvedou pod svým zvláštním označením na seznamu složek bezprostředně za slovem ‚aromatizováno‘.“,

má být: „3. Chinin nebo kofein, pokud jsou používány jako aroma při výrobě nebo přípravě potravin, se uvedou pod svým zvláštním označením na seznamu složek bezprostředně za slovem ‚aroma‘.“.

16. Strana 56, příloha IX, bod 4:

místo: „4. Pokud se jednotka v hotovém balení skládá ze dvou nebo více jednotlivých balení, která nejsou považována za prodejní jednotky, pak se uvedení čistého množství se skládá z údaje o celkovém čistém množství a z údaje o celkovém počtu jednotlivých balení.“,

má být: „4. Pokud se jednotka v hotovém balení skládá ze dvou nebo více jednotlivých balení, která nejsou považována za prodejní jednotky, pak se uvedení čistého množství skládá z údaje o celkovém čistém množství a z údaje o celkovém počtu jednotlivých balení.“.

17. Strana 56, příloha IX, bod 5, první odstavec, druhá věta:

místo: „V případě potravin s polevou se uvádí čistá hmotnost potravin bez polevy.“,

má být: „V případě potravin s glazurou se uvádí čistá hmotnost potravin bez glazury.“.

18. Strana 61, příloha XIII, část B, nadpis:

místo: „ČÁST B – REFERENČNÍ HODNOTY PŘÍJMU PRO ENERGETICKOU HODNOTU A VYBRANÉ ŽIVINY JINÉ NEŽ VITAMINY A MINERÁLNÍ LÁTKY (U DOSPĚLÝCH OSOB)“,

má být: „ČÁST B – REFERENČNÍ HODNOTY PŘÍJMU ENERGIE A VYBRANÝCH ŽIVIN JINÝCH NEŽ VITAMINY A MINERÁLNÍ LÁTKY (U DOSPĚLÝCH OSOB)“.

19. Strana 61, příloha XIII, tabulka, první sloupec, první řádek:

místo: „Energetická hodnota“,

má být: „Energie“.

20. Strana 63, příloha XV, úvodní text nad tabulkou:

místo: „Měrné jednotky, které se použijí pro nutriční údaje vyjadřující energetickou hodnotu (kilojouly) a kilokalorie (kcal) a množství (gramy (g), miligramy (mg) a mikrogramy (µg)) a pořadí uvádění příslušných informací je toto:“,

má být: „Měrné jednotky, které se použijí pro výživové údaje vyjadřující energetickou hodnotu (kilojouly) a kilokalorie (kcal) a množství (gramy (g), miligramy (mg) a mikrogramy (µg)), a pořadí uvádění příslušných informací jsou tyto:“.
